

# Adoucisseur Softeo

- F** Adoucisseur d'eau volumétrique électronique
- GB** Water softener electronic volume-controlled
- D** Volumetrisch gesteuerter elektronischer Wasserenthärter
- GR** Αποσκληρυντές με ηλεκτρονική ογκομέτρηση
- H** Elektronikus mennyiség-vezérelt lágyítók
- E** Descalcificador de agua
- CZ** **SK** TECHNICKY NAVOD SOFTEO



Q341001001 – 8 L

Q341002001 – 18 L

Q341003001 – 26 L



**COMAP**  
SOLUTIONS FOR EFFICIENCY



F 4 - 17



<i>I. RECOMMANDATIONS IMPORTANTES.....</i>	<i>5</i>
<i>II. AVANT L'INSTALLATION.....</i>	<i>6</i>
<i>III. PRESENTATION DU MATERIEL.....</i>	<i>7</i>
<i>IV. INSTALLATION DES EVACUATIONS.....</i>	<i>8</i>
<i>V. INSTALLATION DE L'ALIMENTATION ET DE LA SORTIE D'EAU.....</i>	<i>9</i>
<i>VI. RACCORDEMENT ELECTRIQUE.....</i>	<i>10</i>
<i>VII. REGLAGE DES PARAMETRES DE LA TÊTE.....</i>	<i>11</i>
<i>VIII. MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL.....</i>	<i>16</i>
<i>IX. REGLAGE DU MIXING.....</i>	<i>16</i>
<i>X. ENTRETIEN.....</i>	<i>17</i>

## *I. RECOMMANDATIONS IMPORTANTES*

### **A LIRE IMPERATIVEMENT AVANT L'INSTALLATION**

Avant de déballer l'adoucisseur : ne pas renverser l'adoucisseur.

Ne pas poser de lourdes charges (sac de sels par exemple) sur l'adoucisseur.

Installer l'adoucisseur sur le réseau d'eau froide (5°C à 20°C).

Si le réseau d'eau froide a une pression supérieure à 4 bar installer obligatoirement un réducteur de pression réglé à 4 bar.

Installer l'adoucisseur dans un local tempéré à l'intérieur du logement hors gel à une température ambiante de 5°C à 35°C.

Installer l'adoucisseur à proximité d'une évacuation des eaux usées (égout).

Installer l'adoucisseur à proximité d'une prise électrique normalisée (non fournie)

Installer en amont de l'adoucisseur (dans l'ordre):

- Une canalisation d'eau froide non adoucie pour l'alimentation du robinet de cuisine (non fourni).
  - Un robinet d'arrêt (non fourni).
  - Un disconnecteur normalisé ou clapet anti-retour normalisé (non fourni).
  - Un filtre neuf pouvant filtrer l'eau de 20 à 80 microns (non fourni). Changer la cartouche (non fournie) régulièrement suivant les indications du fabricant.
- Un by-pass (conseillé) (non fourni).

Installer en aval de l'adoucisseur (dans l'ordre):

- Un robinet d'arrêt (non fourni).
- Un siphon avec disconnecteur normalisé (non fourni) sur l'évacuation de la saumure.

Ne pas couvrir l'adoucisseur, une mauvaise aération pourrait l'endommager.

Nous ne préconisons pas l'installation de l'adoucisseur « en sous sol », car il y a risque de refoulement.

## *II. AVANT L'INSTALLATION*

### **Se procurer:**

1 prise électrique normalisée (non fournie).

2 robinets d'arrêt (non fourni).

Un produit d'étanchéité normalisé pour le filetage des raccords (non fourni).

1 disconnecteur normalisé (non fourni).

1 filtre neuf et cartouche 20 à 80 microns (non fourni).

1 by pass (conseillé) (non fourni).

1 siphon avec disconnecteur normalisé (non fourni) sur l'évacuation de la saumure.

Des bandelettes tests TH ou un réactif (non fourni) pour effectuer les tests et les réglages éventuels de l'adoucisseur.

- **NE PAS BRANCHER ELECTRIQUEMENT L'ADOUUCISSEUR POUR LE MOMENT**
  
- **FERMER LE ROBINET GENERAL D'EAU**
  
- **VIDANGER LA CONDUITE SUR LAQUELLE SERA INSTALLE LE MATERIEL.**

### *III. PRESENTATION DU MATERIEL*

L'adoucisseur automatique est composé de:

- Une VANNE AUTOMATIQUE qui commande les différentes phases de la régénération ;
- Une BOUTEILLE en résine renforcée avec fibres de verre;
- La RESINE CATIONIQUE contenue dans la bouteille;
- Un RÉCIPIENT en polyéthylène pour le stockage du régénérant (chlorure de sodium = gros sel alimentaire);
- Un FLOTTEUR DE SÉCURITÉ dans le récipient du sel.

L'appareil est commandé par une vanne automatique dont le cycle de fonctionnement comprend cinq phases opérationnelles :

- SERVICE
- CONTRELAVAGE
- ASPIRATION SAUMURE ET LAVAGE LENT
- REMPLISSAGE pour SAUMURE
- LAVAGE RAPIDE

La vanne est construite en Noryl et elle comprend le mélangeur de dureté résiduelle (MIX) et le by-pass automatique pendant la régénération.

Raccords: 3/4" (20x27) G Mâle.

Raccord d'écoulement : manchon pour tube de Ø 12 intérieur.

L'eau dure est acheminée au travers d'une couche de résine échangeuse d'ions, résine qui a la propriété de retenir les sels incrustants (calcium et magnésium) et de les remplacer par d'autres non incrustants (sodium).

Quand les résines seront saturées, pour les régénérer il suffira de les laver avec une solution (saumure) de chlorure de sodium (sel alimentaire). Il est provoqué ainsi un nouvel échange, mais en sens inverse au précédent, qui permettra aux résines d'être de nouveau prêtes pour la production d'eau adoucie. Tout ce processus sera automatique.

#### IV. INSTALLATION DES EVACUATIONS

**RAPPEL: Installer l'adoucisseur à proximité d'une évacuation des eaux usées (égout).**

##### **EVACUATION SAUMURE :**

Savonner et emboîter l'extrémité du tuyau PVC souple (fourni) sur la canule située derrière la tête de l'adoucisseur. Serrez ce tuyau par un collier de serrage (fourni).



- Raccorder l'autre extrémité du tuyau PVC souple dans le siphon.
- **IMPORTANT: Le siphon ne doit pas être plus haut que la tête de l'adoucisseur.**
- **IMPORTANT: Vérifier qu'il n'y a aucune torsion ni courbure sur toute la longueur du tuyau.**

##### **EVACUATION TROP-PLEIN :**



De la même façon, raccorder le trop-plein de votre adoucisseur à l'égout.

Le coude de raccordement du trop plein se trouve sur le côté de l'appareil.



## V. INSTALLATION DE L'ALIMENTATION ET DE LA SORTIE D'EAU

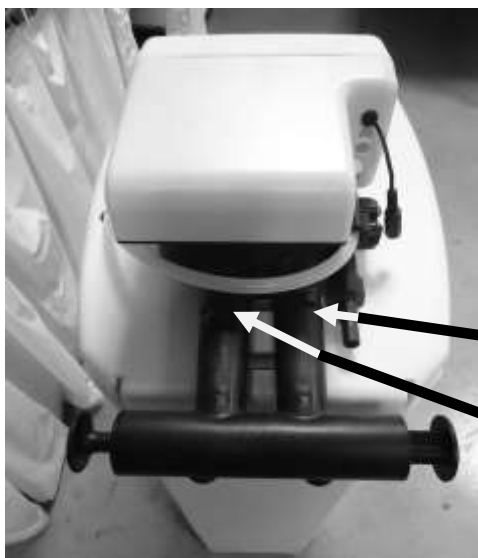
**RAPPEL:** Installer l'adoucisseur sur le réseau d'eau froide (5°C à 20°C).

**RAPPEL:** Installer en amont de l'adoucisseur (dans l'ordre) :

- Une canalisation d'eau froide non adoucie pour l'alimentation du robinet de cuisine (non fourni).
- Un robinet d'arrêt (non fourni).
- Un disconnecteur normalisé (non fourni).
- Un filtre neuf pouvant filtrer l'eau de 20 à 80 microns (non fourni). Changer la cartouche (non fournie) régulièrement suivant les indications du fabricant.
- Un by pass (conseillé) (non fourni).
- Un robinet d'arrêt (non fourni) en aval de l'adoucisseur.
- Installer ces accessoires recommandés par des raccords normalisés.

**RACCORDEMENT DE LA TETE DE L'ADOUUCISSEUR:**

- Dans un premier temps, le by-pass doit être mis en place sur la tête de l'adoucisseur.



Positionner le by-pass à l'arrière de la tête.

Une fois le by-pass en butée, insérer les 2 fixations dans les logements prévus à cet effet.

Assurez-vous de la bonne mise en place de ces fixations avant la mise en eau.



### FONCTIONNEMENT DU BYPASS

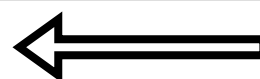
**POSITION BY-PASS** (pour isoler l'appareil)

Mettre le piston **en butée** côté gauche.

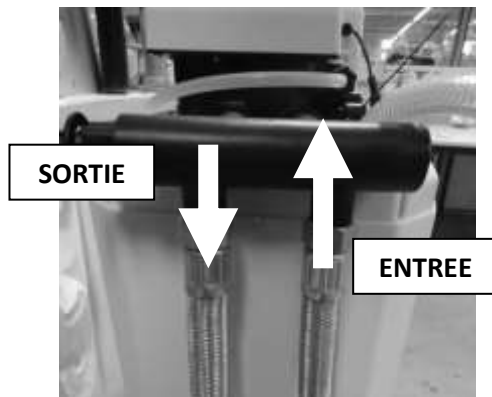


**POSITION ADOUCISSEUR**

Mettre le piston **en butée** côté droit.



- **IMPORTANT:** Bien veiller à ne pas inverser l'Entrée et la Sortie de l'adoucisseur. Une flèche gravée sur le corps indique l'Entrée de l'eau (à droite).



NB: Choisir des raccords en fonction de la canalisation utilisée (diamètre et matériau).

Les diamètres d'entrée et sortie de l'adoucisseur sont en Male 3/4" (20x27).

- Rendre étanche les filetages par un produit d'étanchéité normalisé et de qualité eau potable ou utiliser des joints.
- Visser les flexibles sur le by-pass et s'assurer de l'étanchéité.

## VI. RACCORDEMENT ELECTRIQUE

### **RAPPEL: Raccordement sur une prise électrique normalisée.**

- 1- Connecter la prise du cordon sur la tête à l'emplacement prévu à cet effet (Connecteur à l'arrière de la tête d'adoucisseur).



- 2- Brancher la prise du transformateur sur le secteur à une prise électrique normalisée (non fournie) 230 240 V 50 Hz.

## VII. REGLAGE DES PARAMETRES DE LA TÊTE

Correspondance des différentes touches sur la tête :



Touche Entrée : permet de valider.





Touche Echap : Permet le retour en arrière




Touches Directionnelles : Permettent la navigation dans les différents menus de l'appareil.






**IMPORTANT : Après quelques minutes de non utilisation, l'écran se verrouille. Afin de le déverrouiller, appuyer simultanément sur les touches  et  pendant 5 secondes.**


### 1- Mise à l'heure de la tête :


Pour entrer dans le menu, appuyer sur .

Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Réglage horloge ».

Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.

Ajuster l'heure à l'aide des touches  et .


Pour valider, appuyer sur .

Pour sortir du menu, appuyer sur .


### 2- Réglage de l'heure de régénération :



*NB : Par défaut, l'heure de régénération est programmée à 2 heures (Heure à laquelle il n'y a pas de consommation en eau).*


Toutefois si vous souhaitez modifier l'heure de régénération, voici la démarche à suivre :



Pour entrer dans le menu, appuyer sur .


Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Options Avancées ».


Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.

Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Réglage heure Régénération ».


Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.



Ajuster l'heure à l'aide des touches  et .


Pour valider, appuyer sur .



Pour sortir du menu, appuyer 2 fois sur .


### 3- Réglage du mode de régénération :



Pour entrer dans le menu, appuyer sur .


Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Options Avancées ».


Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.

Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Réglage Mode Travail ».


Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.



Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « A-03 Intelligent/Down Flow ».


Pour valider, appuyer sur .



Pour sortir du menu, appuyer 2 fois sur .


### 4- Réglage du délai maximum entre 2 régénérations :



Pour entrer dans le menu, appuyer sur .


Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Options Avancées ».


Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.

Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Réglage Jours max. entre régénération ».

Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.

Ajuster la valeur à 10 à l'aide des touches  et .


Pour valider, appuyer sur .



Pour sortir du menu, appuyer 2 fois sur .


## 5- Réglage des temps des différentes phases de la régénération :



Il y a 4 phases nécessaires à la régénération de votre appareil. Chacune de ces phases dure un certain temps. Nous allons voir quels sont les temps à rentrer pour chaque phase de la régénération :


### Contre-Lavage :



Pour entrer dans le menu, appuyer sur .


Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Options Avancées ».


Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.

Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Réglage T. Détassage ».


Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.



Faire défiler à l'aide des touches  et  et régler sur **A**.


Pour valider, appuyer sur .



Pour sortir du menu, appuyer 2 fois sur .


### Passage de la Saumure :


Pour entrer dans le menu, appuyer sur .


Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Options Avancées ».


Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.

Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Réglage Asp Saumure ».


Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.



Faire défiler à l'aide des touches  et  et régler sur **B**.


Pour valider, appuyer sur .



Pour sortir du menu, appuyer 2 fois sur .


### Remplissage de la Saumure :


Pour entrer dans le menu, appuyer sur .


Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Options Avancées ».


Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.

Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Réglage Remplissage ».


Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.



Faire défiler à l'aide des touches  et  et régler sur **C**.


Pour valider, appuyer sur .

Pour sortir du menu, appuyer 2 fois sur .


#### Rinçage :



Pour entrer dans le menu, appuyer sur .


Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Options Avancées ».


Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.

Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Réglage Rinc Rapide ».

Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.

Faire défiler à l'aide des touches  et  et régler sur **D**.

Pour valider, appuyer sur .

Pour sortir du menu, appuyer 2 fois sur .

Ref	A	B	C	D
Q341001001 – 8 L	1 :00	10 :00	2 :00	2 :00
Q341002001 – 18 L	1 :00	23 :00	3 :20	3 :00
Q341003001 – 26 L	1 :00	27 :00	4 :20	4 :00

#### **6- Réglage du volume d'eau entre 2 régénérations :**

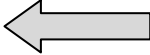
NB : Les résines cationiques ont une certaine capacité de traitement de la dureté. Autrement dit, au bout d'un volume donné, la résine sera saturée et ne pourra plus traiter l'eau.

Cette étape est donc primordiale car elle vous permettra d'avoir en permanence une eau douce !

Tout d'abord, il faut que vous connaissiez la dureté de l'eau de votre réseau (sans traitement). La dureté s'exprime en degré Français (°F).


Soit D votre dureté, voici la formule permettant le calcul du volume d'eau V entre 2 régénérations :



		Ref		
		Q341001001 – 8 L	Q341002001 – 18 L	Q341003001 – 26 L
<b>D</b>	<b>25</b>	2,7	6,0	8,7
	<b>27</b>	2,4	5,3	7,6
	<b>29</b>	2,1	4,7	6,8
	<b>31</b>	1,9	4,3	6,2
	<b>33</b>	1,7	3,9	5,7
	<b>35</b>	1,6	3,6	5,2
	<b>37</b>	1,5	3,3	4,8
	<b>39</b>	1,4	3,1	4,5
	<b>41</b>	1,3	2,9	4,2
	<b>43</b>	1,2	2,7	3,9
	<b>45</b>	1,1	2,6	3,7
	<b>47</b>	1,1	2,4	3,5
	<b>50</b>	1,0	2,3	3,3
	<b>55</b>	0,9	2,0	2,9
	<b>60</b>	0,8	1,8	2,6
	<b>65</b>	0,7	1,6	2,4
	<b>70</b>	0,7	1,5	2,2
	<b>75</b>	0,6	1,4	2,0
	<b>80</b>	0,6	1,3	1,9
	<b>85</b>	0,5	1,2	1,7
<b>90</b>	0,5	1,1	1,6	
<b>95</b>	0,5	1,1	1,5	
<b>100</b>	0,4	1,0	1,4	






**V en m<sup>3</sup>**


Il faut à présent renseigner la valeur calculée dans votre appareil. Voici la marche à suivre :



Pour entrer dans le menu, appuyer sur .


Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Options Avancées ».

Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.

Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Réglage Volume Conso ».

Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.

Faire défiler à l'aide des touches  et  et ajuster la valeur de **V** calculée un peu plus haut.

Pour valider, appuyer sur .

## VIII. MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL

Les différents réglages de votre appareil réalisés, vous pouvez dès à présent mettre votre appareil en eau.



OUVRIR LE ROBINET GENERAL D'EAU

PURGER L'AIR CONTENU DANS L'INSTALLATION EN OUVRANT PROGRESSIVEMENT UN ROBINET (salle de bain par exemple).

1/ Mettre avec une pelle 25 Kg de sel dans le bac à sel. **N'utiliser que du sel conforme à la norme européenne EN 973.**

2/ Verser avec un seau, 10 litres d'eau dans le bac à sel.

3/ OBLIGATOIRE: Lancer la première régénération manuelle afin de nettoyer les résines de l'adoucisseur.

Déverrouiller l'appareil en appuyant simultanément sur les touches  et .

Une fois l'écran déverrouillé, lancer la régénération en appuyant sur la touche .

La régénération durera environ 45 mn. Laisser passer tous les cycles de régénération.

NB : Profitez de cette régénération afin de vérifier l'étanchéité de tous les raccordements. Intervenir en les resserrant si besoin. En cas de fuite trop importante, n'hésitez pas à fermer l'arrivée générale d'eau.

## IX. REGLAGE DU MIXING

A l'avant de la tête, une vis en laiton permet un micro-réglage de la dureté résiduelle de l'eau. (Dureté de l'eau sortant de l'adoucisseur).

Il n'est pas recommandé d'adoucir l'eau de votre réseau à 0°F.

Il est important d'obtenir une valeur TH proche de 10°F minimum.



Vis de réglage du Mixing

Afin de régler la dureté de votre eau, dévisser (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) la molette pour augmenter la valeur TH. Nous vous conseillons de faire l'ajustement en plusieurs fois. Plus votre ajustement sera précis, plus votre traitement sera efficace et maîtrisé.

- Visser la molette à fond
- Dévisser de 3 tours
- Mesurer la dureté de l'eau à l'aide des bandelettes tests TH ou un réactif (non fourni)



- Ajuster demi tour par demi tour jusqu'à approcher les 10°F (visser pour diminuer/dévisser pour augmenter).

NB : Il est conseillé de vérifier le TH résiduel tous les 3 mois. Et de réajuster en cas de variation.

## X. ENTRETIEN

Matériel nécessaire :

- Du sel régénérant
- Des testeurs de dureté de l'eau
- Un nettoyeur pour adoucisseur

### QUAND ENTRETENIR SON ADOUCISSEUR ?

L'entretien d'un adoucisseur se fait de façon régulière et périodique, afin de lui fournir une alimentation en sel suffisante à son fonctionnement, de prévenir une infection bactérienne de l'eau adoucie ainsi que d'assurer un bon fonctionnement au long terme de votre adoucisseur.

En cas de non-utilisation de l'adoucisseur sur une période de plus de 10 jours, un nettoyage avec un produit adapté sera à prévoir.

### LES PIÈCES À ENTRETENIR

Le bac à sel : plus qu'un entretien, il s'agit de vérifier si la réserve de sel est suffisante pour le bon fonctionnement de l'adoucisseur.

La bonbonne de résine : elle peut être sujette à une prolifération bactérienne dommageable pour l'activité des résines et dangereuse à la consommation.



Le programmeur de régénération : il faut vérifier le réglage de l'horloge.

### L'ENTRETIEN

· Tous les 3 mois, vérifier la réserve de sel (qui doit être au minimum à 1/3 de la hauteur du bac). Il ne faut jamais voir l'eau (la saumure) au-dessus du sel. Vérifier également le réglage de la pendule, la dureté de l'eau en sortie d'appareil, qui doit être entre 7° et 12° TH.

· Tous les 6 mois, vérifier l'état d'encrassement du filtre et en changer la cartouche si nécessaire.

· Tous les 6 mois ou en cas de non-utilisation prolongée, il suffit de verser une dose de nettoyeur aseptiseur dans l'adoucisseur ; une régénération manuelle doit alors être lancée avant la remise en service de l'appareil.

Déverrouiller l'appareil en appuyant simultanément sur les touches  et .

Une fois l'écran déverrouillé, lancer la régénération en appuyant sur la touche .

La régénération durera environ 45 mn. Laisser passer tous les cycles de régénération.

NB : Profitez de cette régénération afin de vérifier l'étanchéité de tous les raccordements. Intervenir en les resserrant si besoin. En cas de fuite trop importante, n'hésitez pas à fermer l'arrivée générale d'eau.

· Tous les ans, effectuer un entretien complet de l'adoucisseur.